

美化だより



尾三衛生組合 東郷美化センターからのお知らせです。

尾三衛生組合

東郷町大字諸輪字百々51-23

☎ 0561-38-2226 FAX 0561-38-6222

✉ soumu@bisan-eisei.or.jp HP <https://bisan-eisei.or.jp>

ホームページのリニューアルについて

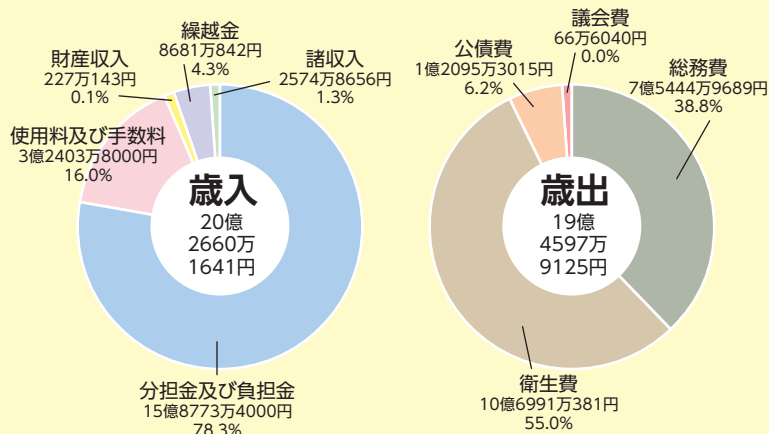
尾三衛生組合のホームページをリニューアルしました。ごみの捨て方やリサイクル教室の案内など、これまで以上に有益な情報をお伝えできるように努めてまいりますので、ぜひご活用ください。

令和5年度尾三衛生組合一般会計決算

令和5(2023)年度の決算額は、歳入総額20億260万1641円に対し、歳出総額19億4597万9125円となりました。

尾三衛生組合は、管内住民の皆様が快適で衛生的な生活を送れるように一般廃棄物処理行政を実施しています。

組合の経費は、主に組合市町(東郷町・日進市・みよし市)から頂いた分担金で運営しています。限られた予算の中で、実行性の高い事業を見極めて、効率的な予算執行に努めました。



外国語情報コーナー



USEFUL INFORMATION IN ENGLISH

INFORMAÇÕES ÚTEIS EM PORTUGUÊS

サンタがおうちにやってくる／フードドライブポストが設置されました

SANTA CLAUS IS COMING TO YOUR HOUSE: On Christmas Eve, December 24 (Tue), 6:00pm - 8:00pm, members of the Chamber of Commerce and Industry youth club dressed as Santa will visit your homes within town and deliver presents to children (5 years old or younger, up to 20 families selected by lottery, free of charge). The present must be prepared by the family. To use the service, please apply from the website of CC & I (<https://togo-shokokai.or.jp>) by 5:00 pm, December 4th (Wed). For inquiries, call 0561-38-0821

A FOOD DRIVE POST HAS BEEN SET UP: in V-drug Togo Nishi store. You are welcome to post (donate) unused food from home so that it will be delivered to people in need: in such places as KODOMO SHOKUDO, cafeterias that serve free dishes to children. Please note that we cannot accept perishable foods, alcoholic beverages, items with an expiry date of less than two months, items that require refrigeration or freezing, or items that have been opened. For inquiries, please contact: the Social Welfare Council of Togo.

VISITA DO PAPAI NOEL: Na véspera de Natal, membros do Grupo de Jovens da Câmara de Comércio vestidos de Papai Noel visitarão sua casa para entrega de presentes. O presente deve ser preparado pela família. Famílias com crianças menores de 5 anos podem participar do evento gratuito realizado no dia 24 de dezembro, das 18h às 20h, limite de 20 pessoas (caso ultrapassar será selecionado por sorteio). Inscreva-se pelo site (<https://togo-shokokai.or.jp>) até as 17h do dia 04 de dezembro. Mais informações pelo tel.: 0561-38-0821. **ARRECAÇÃO DE ALIMENTOS:** Um posto de arrecadação foi instalado dentro da farmácia V.drug Togo Nishi. A campanha evita a perda de alimentos e ajuda as pessoas necessitadas. Os alimentos doados serão destinados aos refeitórios para crianças, etc. Aceitamos alimentos não perecíveis que tenham validade de mais de 2 meses. *Alimento fresco, bebida alcoólica, refrigerados, congelados ou com a embalagem aberta NÃO serão aceitos. Mais inf. no Conselho de Bem-estar Social de Togo.

Interpretation is available in Togo Town Hall Mondays and Fridays during 9:00 am - noon and 1:00 pm - 4:00 pm. Phone: 0561-38-3111 (ext. 2179, 2180).

Intérprete toda Segunda e Sexta-feira, das 9h00 às 12h00 e 13h00 às 16h00. Tel.: 0561-38-3111(ramais 2179, 2180)